

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КР
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Гуманитарный факультет
Кафедра русской филологии

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«Практический курс второго
славянского языка»**

Для студентов, обучающихся на гуманитарном
факультете по направлению 45.03.01, 531000 “Филология”, профиль подготовки:
«Преподавание филологических дисциплин»

Учебно-методическое пособие для студентов

Фонд оценочных средств рассмотрен и утвержден на заседании кафедры
Русского языка

Протокол от 04.09.2023 г. № 1

Зав.кафедрой к.ф.н., доц. Гатина А.Э.



СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций, цели и задач освоения дисциплины.....	3
2. Описание шкал оценивания.....	4
3. Типовые контрольные задания.....	8
4. Технологические карты дисциплины.....	10
5. Методические рекомендации по освоению дисциплины.....	12

1. Перечень компетенций, цели и задач освоения дисциплины

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	обучение:
1.2	- фонетическому, грамматико-синтаксическому моделированию языковых программ,
1.3	- координации лексического материала в соответствии с программой высказывания,
1.4	- правильному построению высказывания (текста),
1.5	- умению находить типологические особенности языковых единиц в учебном материале,
1.6	- умению проводить трансформацию текста в формате межязыкового перевода,
1.7	- умению воспринимать и выражать мысли с учетом правил системного моделирования в языке коммуникации;
1.8	воспитание:
1.9	- личностных качеств, соотносимых с этикой поведенческих реакций в социуме,
1.10	- адекватности речевого поведения студентов речевому этикету и ситуации общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.О
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	История основного языка (русского)
2.1.2	Текстологический практикум
2.1.3	Когнитивная лингвистика
2.1.4	Введение в специальную филологию
2.1.5	Старославянский язык
2.1.6	Введение в языкознание
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Общее языкознание
2.2.2	Русский язык как иностранный

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	- основные фонетические, морфологические, синтаксические нормы русского литературного языка
3.1.2	- закономерности употребления единиц фонетического, морфологического, синтаксического уровней украинского
3.1.3	литературного языка
3.1.4	- особенности, унаследованные современными восточнославянскими языками из древнерусского языка
3.2	Уметь:
3.2.1	- проводить анализ языковых единиц различных уровней
3.2.2	- проводить фонацию и переводить элементы текста с изучаемого языка на русский
3.2.3	- проводить комплексный анализ текста
3.3	Владеть:
3.3.1	- в области основного изучаемого языка
3.3.2	- работы с текстом (перевод, пересказ, компрессия текста)
3.3.3	- понимания и сопоставительного анализа текстов русского и украинского языков

2. Описание шкал оценивания

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ТЕСТА (рубежный контроль)

1. В одном тестовом задании **25 закрытых вопросов.**
2. К заданиям даются готовые ответы на выбор, один правильный и остальные неправильные.
3. Обучающемуся необходимо помнить: в каждом задании с выбором одного правильного ответа правильный ответ должен быть.
4. За каждый правильный ответ – 1 балл (4%).
5. Общая оценка определяется как сумма набранных баллов.
6. Отметка (в %).

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ДОКЛАДА (текущий контроль)

	Не т отв ета -0 %	Минимальный ответ- 31-60 %	Изложенный, раскрытый ответ- 60-69 %	Законченный полный ответ - 70-84 %	Образцовый, примерный, достойный подражания ответ- 85-100 %
Раскрытие проблемы	-	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны или обоснованы.	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительно й литературы. Выводы сделаны.

Представление	-	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация не систематизирована и не последовательна. Использован 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация систематизирована и последовательна. Использовано более 2-х профессиональных терминов.	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов.
Оформление	-	Не использованы информационные технологии (PowerPoint). Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы информационные технологии (PowerPoint) частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы информационные технологии (PowerPoint). Не более 2-х ошибок в представляемой информации	Широко использованы информационные технологии (PowerPoint). Отсутствуют ошибки в представленной информации
Ответы на вопросы	-	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные или частично полные.	Ответы на вопросы полные с приведением примеров и пояснений
Итоговая оценка (в %)					

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ УСТНОГО ОТВЕТА

(текущий контроль)

Отметка (в %)	Наименование критерия	Содержание критерия
85-100%	Фонетическое оформление и беглость речи	Отсутствие фонетических ошибок, соблюдается правильный интонационный рисунок. Речь беглая
	Словарный запас	Способность самостоятельно преодолевать лексические трудности при выражении своих мыслей
	Грамматическое оформление речи	Правильное использование грамматических форм и конструкций.
	Стилистическое оформление речи	Правильное использование лексических форм и соблюдение стиля речи

	Соответствие теме и выполнение коммуникативного задания	Тема раскрыта. Коммуникативная задача выполнена с учетом цели высказывания и адресата
70-84%	Фонетическое оформление и беглость речи	Допускается 1 грубая или 2 негрубых фонетических ошибки, соблюдается правильный интонационный рисунок. Речь достаточно беглая
	Словарный запас	Способность самостоятельно преодолевать лексические трудности при выражении своих мыслей. Допускается 1 грубая или 2 негрубых лексических ошибки
	Грамматическое оформление речи	Правильное использование грамматических форм и конструкций. Допускается 1 грубая ошибка
	Стилистическое оформление речи	Правильное использование лексических форм и соблюдение стиля речи. Допускается 2 ошибки
	Соответствие теме и выполнение коммуникативного задания	Тема раскрыта на 80%. Коммуникативная задача выполнена на 80% с учетом цели высказывания и адресата
60-69%	Фонетическое оформление и беглость речи	Присутствуют 4-5 фонетических и интонационных ошибок. Речь плохо воспринимается на слух. Речь с паузами, не беглая
	Словарный запас	Студент имеет ограниченный словарный запас, использует упрощенную лексику. Допускается 3-4 ошибки
	Грамматическое оформление речи	Допускается 3-4 грамматических ошибки. Верные грамматические формы и конструкции используются только в заученном тексте
	Стилистическое оформление речи	Допускается 3-4 ошибки в использовании лексических форм и соблюдении стиля речи
	Соответствие теме и выполнение коммуникативного задания	Тема раскрыта на 50%. Коммуникативная задача выполнена на 50% с учетом цели высказывания и адресата
менее 60%	Фонетическое оформление и беглость речи	Речь неправильная, с более чем 5 фонетических и интонационных ошибок. Произношение студента подвержено сильному влиянию родного языка. Речь почти не воспринимается на слух
	Словарный запас	Крайне ограниченный словарный запас. Более 5 ошибок в употреблении лексики, затрудняющие понимание текста.
	Грамматическое оформление речи	Более 5 грамматических ошибок. Трудность при выборе правильных глагольных форм и употреблении нужных времен
	Стилистическое оформление речи	Более 5 ошибок. Стил ь не соблюдается

	Соответствие теме и выполнение коммуникативного задания	Тема не раскрыта или раскрыта менее, чем на 50%. Коммуникативная задача не выполнена
--	---	--

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ ПРЕЗЕНТАЦИИ (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ)

	0%	31-60 %	61-74%	75-84%	85-100%
Структура презентации		Количество слайдов не соответствует содержанию выступления	Количество слайдов не полностью соответствует содержанию выступления и заявленной теме	Количество слайдов соответствует содержанию выступления, не обозначены введение и заключение по теме презентации	Количество слайдов соответствует содержанию и продолжительности выступления
Наглядность		В презентации не используются средства наглядности.	Презентация недостаточно обеспечена средствами наглядности. Имеющиеся в презентации средства наглядности не полностью соответствуют ее содержанию.	Презентация обеспечена средствами наглядности на 90 %. В презентации имеются нерезализованные возможности использования средств наглядности.	В презентации используются средства наглядности информации (таблицы, схемы, графики, иллюстрации и т. д.)
Содержание		Содержание презентации не раскрывает заявленную тему	Содержание презентации не полностью раскрывает заявленную тему	В содержании презентации имеются незначительные недоработки, связанные с ее темой.	Содержание презентации полностью соответствует ее теме.
Требования к выступлению		Выступающий не владеет содержанием, не прослеживается логика выступления,	Выступающий плохо владеет содержанием, излагает материал не последователь	Выступающий свободно владеет содержанием, допускает неточности при	Выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает

		отсутствует ясность и грамотность изложения	бно	изложении материала	материал
Ответы на вопросы		Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарны е вопросы	Ответы на вопросы полные или частично полные.	Ответы на вопросы полные с приведением примеров и пояснений
Раскрытие проблемы		Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнитель ной литературы. Не все выводы сделаны или обоснованы.	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечение м дополнитель ной литературы. Выводы сделаны.

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ УСТНОГО ОТВЕТА (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ)

- 1. Минимальный ответ - 31-60 %.** Задание выполнено частично: содержание слабо отражает те аспекты, которые указаны в задании; много нарушений стилевого оформления; почти не соблюдаются в языке нормы вежливости.
- 2. Изложенный, раскрытый ответ - 60-69 %.** Задание выполнено не полностью: содержание не отражает все аспекты, указанные в задании; часто встречаются нарушения стилевого оформления; в основном не соблюдаются принятые в языке нормы вежливости.
- 3. Законченный полный ответ - 70-84 %.** Задание выполнено: некоторые аспекты, указанные в задании раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; в основном соблюдены принятые в языке нормы вежливости.
- 4. Образцовый, примерный, достойный подражания ответ - 85-100%.** Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании, стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата; соблюдены принятые в языке нормы вежливости.

3. Типовые контрольные задания

5.1. Контрольные вопросы и задания

Образцы заданий для промежуточной аттестации

Образец 1

Задание 1. Прочитайте текст.

В автобусі Оксана зайняла зручне місце й безтурботно поринула в свої мрії. Не зважила, коли на одній з зупинок увійшла і стала як раз біля неї літня жінка з важкими сумками. Пасажири попросили дівчинку поступитися місцем. Та Оксана вдала, ніби не чує. А лише зверхньо подумала: «Невелика пані, якщо з торбами носиться...» Увечері Оксана з матір'ю та батьком подзвонили до нових сусідів, які справляли новосілля і запросили їх на знайомини. Двері відчинилися і на порозі стала жінка, яку Оксана так образила своєю нечемністю в автобусі, а на столі було частування з тих самих важких сумок. Оксана ладна була провалитися крізь землю... А сусідка спокійно, розуміюче дивилась їй просто в очі.

Часом потрібен гіркий урок, щоб людина зрозуміла, що причиною багатьох її неприємностей і невдач у житті є елементарна невихованість.

(А. Паламарь)

Задание 2. Переведите выделенные в тексте слова на русский язык.

Задание 3. Проведите морфемный и морфологический анализ выделенных жирным шрифтом слов.

Задание 4. Сформулируйте и запишите мораль прочитанного текста.

Образец 2

Задание 1. Прочитайте текст:

Якийсь дроворуб рубав дрова на березі річки і впустив сокиру. Течія потягла її, а дроворуб сів на березі і плакав доти, поки Гермес змилосердився і прийшов до нього. Дізнавшись від дроворуба, чого він плаче, Гермес відразу ж пірнув у воду, виніс йому золоту сокиру й запитав, чи це не вона. Коли дроворуб заперечив, Гермес, пірнувши удруге, виніс срібну і знову запитав, чи не таку сокиру він упустив. Дроворуб відмовився і від цієї. Тоді Гермес, за третім разом, простяг йому його власну сокиру, і дроворуб впізнав її. Гермес оцінив його чесність і подарував йому всі три. Дроворуб узяв сокири, пішов до товаришів і розповів їм, що трапилось. Один з них, позаздривши, захотів те саме зробити. Отож він узяв сокиру, пішов до тієї самої річки і, рубаючи дрова, навмисне впустив її в самий вир, а тоді сів на березі і почав плакати. Коли з'явився Гермес і запитав, що трапилось, дроворуб розповів про втрату сокири. Тоді Гермес виніс йому золоту сокиру й запитав, яку

сокиру він загубив. Дроворуба охопила жадова, і він сказав, що це його сокира. Але бог не дав йому золотої сокири і навіть його власної не повернув.

2. Запишите перевод выделенных в тексте слов, учитывая их частеречную принадлежность:

позаздрівши -

навмисне -

розповів -

жадова -

власної -

3. Выпишите словосочетания с указанными в задании №2 словами и опишите их грамматическую характеристику.

4. Выведите мораль приведённого текста (одно – два предложения).

5.2. Темы курсовых работ (проектов)

Написание курсовой работы не предусмотрено учебным процессом

5.3. Фонд оценочных средств

1. Мозговой штурм: синтез предложений по теме изучаемого текста

№ Наименование показателя Отметка (в %)

ФОРМА 0-10

1. Умение находить ключевые слова в тексте 0-50 %

2. Грамматическое взвешивание предложения 0-20 %

3. Композиционное структурирование фразы 0-20 %

4. Соответствие перевода оригиналу 0-10 %

Всего баллов 10

2. Участие в семинаре, посвящённом творчеству украинских поэтов

№ Наименование показателя Отметка (в %)

ФОРМА 10-20

1. Выбор, обоснование темы выступления 0-25 %

2. Умение подбирать иллюстративный материал 0-25 %

3. Декламационная программа выступления 0-25 %

4. Общая речевая программа выступления 0-25 %

Всего баллов 20

3. Презентация по теме «Концепты украинской культуры»

№ Наименование показателя Отметка (в %)

ФОРМА 10-20

1. Умение работать в системе PowerPoint 0-25 %

2. Умение находить и дискретно располагать информацию 0-25 %

3. Умение отвечать на вопросы оппонентов 0-25 %

4. Связность, целостность, композиционная стройность выступления 0-25 %

Всего баллов 20

4. Компрессивный пересказ текста

№ Наименование показателя Отметка (в %)

ФОРМА 20-30

1. Умение находить коммуникативный центр информации в тексте 0-25 %

2. Умение работать с ключевыми словами 0-25 %

3. Умение сжимать текст, опуская незначимые детали 0-25 %

4. Коммуникативная взвешенность вторичного текста 0-25 %

Всего баллов 10

5. Ответ во время зачета

№ Наименование показателя Отметка (в %)

ФОРМА 20-30

1. Владение терминологическим аппаратом дисциплины 0-25 %
2. Умение аргументировать свою позицию 0-25 %
3. Соответствие высказываний теме (проблеме) обсуждения 0-25 %
4. Чистота и точность речи при ответе 0-25 %

Всего баллов 30

Структурированная база контрольных учебных заданий для самостоятельной внеаудиторной работы студентов
Перечень заданий в ПРИЛОЖЕНИИ 1

Задания к рубежному контролю по 1-2 модулю в ПРИЛОЖЕНИИ 2

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ

Зачёт

Образцы заданий в ПРИЛОЖЕНИИ 3

5.4. Перечень видов оценочных средств

1. Мозговой штурм

* Методические рекомендации по технологии «мозговой штурм»
(к заданию «синтез предложений на основе изучаемого текста»)

При прочтении текста студентам предлагается:

- 1) определить микротемы текста;
- 2) выбрать из каждой микротемы по 3 – 4 ключевых слова;
- 3) составить с выбранными словами свои предложения, используя фоновую лексику и учитывая морфолого-синтаксические характеристики словоформ.

2. Защита презентации

(Шкалы оценивания по всем видам оценочных средств в ПРИЛОЖЕНИИ 4)

4. Технологические карты дисциплины

Название модулей дисциплины согласно РПД	Контроль	Форма контроля	зачетный минимум	зачетный максимум	график контроля
Модуль 1					
Модуль 1. Фонетические, лексические особенности украинского языка	Текущий контроль	Синтез предложений на основе изучаемого текста	5	10	11
	Рубежный контроль	Компрессивный пересказ текста	10	20	
Модуль 2					
Модуль 2. Морфологические, синтаксические особенности украинского языка	Текущий контроль	Участие в семинаре, посвящённом творчеству Т.Г. Шевченко	15	20	18
	Рубежный контроль	Защита презентации «Концепты украинской культуры»	10	20	
ВСЕГО за семестр			40	70	
(Промежуточный контроль)			20	30	
Семестровый рейтинг по дисциплине			40	70	

5. Методические рекомендации по освоению дисциплины

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Технологическая карта дисциплины в ПРИЛОЖЕНИИ 6

* Методические рекомендации по технологии «мозговой штурм»
(к заданию «синтез предложений на основе изучаемого текста»)

При прочтении текста студентам предлагается:

- 1) определить микротемы текста;
- 2) выбрать из каждой микротемы по 3 – 4 ключевых слова;
- 3) составить с выбранными словами свои предложения, используя фоновую лексику и учитывая морфолого-синтаксические характеристики словоформ.

* Методические рекомендации для подготовки к выступлению на семинаре, посвящённом творчеству украинских поэтов

При подготовке к выступлению студент проводит предварительный анализ ресурсных материалов, составляя план речи, в котором должны быть учтены следующие параметры:

- временные характеристики творческой биографии поэта (писателя);
- этапы творчества художника слова;
- жанровые характеристики текстов, созданных поэтом (писателем);
- взаимодействие поэта с современниками, оказавшими влияние на его творчество;

- система переводов текстов поэта (языки, переводчики, лучшие переводы);
- прямая цитация (декламация) понравившихся текстов.

* Методические рекомендации для подготовки презентации по теме «Концепты украинской культуры»

Подготовка презентации в формате PowerPoint предполагает работу в мини-группах. Каждая группа распределяет между студентами следующие задачи:

- 1) поиск информативно значимого материала
- 2) отбор материала для слайдов
- 3) подготовка информационного сопровождения слайдов
- 4) работа с иллюстративным материалом слайдов – и планирует совместное обсуждение готовых слайдов.

В презентации должны быть отражены такие параметры информации:

- 1) символическое значение концепта культуры
- 2) происхождение концепта (легенда, традиция, верования)
- 3) составляющие концепта
- 4) отражение концепта в живописи, графике
- 5) отражение концепта в национальной поэзии
- 6) отражение концепта в фольклоре.

*Методические рекомендации к компрессивному пересказу текста

Задание требует индивидуального подхода студента.